

CONCESSIONARIA
Dino Berti
Portoferraio -
Via Tesoro Tesi - Tel. 92790
Capoliveri - Tel. 968448
SERVIZIO VENDITA
ASSISTENZA - RICAMBI

CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO

Terme San Giovanni Isola d'Elba
Fangoterapia per la cura delle malattie
reumatiche e artrosiche
PORTOFERRAIO (Livorno) Tel. 92680

ANNO XXIX - N. 31
Esce il 10, 20 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 20 NOVEMBRE 1976

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.C.P. n. 22/10807
Abbonamenti: Annuo L. 5.000 - Estero L. 6.500 - Semestrale L. 2.600 - Spedizione in abbonamento
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
«E. BAGNINI», Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 150

Progetto Interno elbano 1930 «Marte»

del Prof. GIORGIO VARANINI

Non ha niente a che vedere con la NASA, si tratta soltanto del progetto per l'installazione sull'isolotto di Palmaiola di una stazione di rilevamento per effettuare una serie di indagini a carattere scientifico sull'ambiente marino. Il progetto verrà illustrato nel pomeriggio di oggi in una riunione di tutti i Sindaci dei Comuni Elbani e di altre qualificate personalità che dovranno esaminare e giudicare la serietà e l'attendibilità del programma presentato ed i mezzi richiesti per attuarlo.

La immediata reazione della pubblica opinione appena si è diffusa la notizia della richiesta avanzata al Comune di Rio Marina di sfruttare Palmaiola per una serie di osservazioni scientifiche, era suggerita esclusivamente dal timore che l'ambiente già di per sé stesso così ristretto (2 Km² di superficie, 100 m. di altezza) venisse irreparabilmente danneggiato dai lavori di sistemazione logistica. Per questo ci siamo premurati di conoscere i particolari del progetto in modo da poterne informare i lettori con cognizione di causa. Diciamo subito che due richieste incontreranno certamente seria difficoltà per essere concesse: 1) «L'innalzamento della scogliera tra lo Scoglio del Frate e l'isola a Cala Maestra, in modo da consentire l'attracco con qualunque direzione del vento». 2) «La sistemazione di un opportuno spazio per eventuale atterraggio di un elicottero». Tutto il resto può anche essere concesso con una certa facilità: riattivazione cavi telefonici, installazione di una teleferica che unisca il Faro con Cala Maestra, installazione di un gruppo elettrogeno a Diesel (10 w) in cima allo scalo di alaggio a Cala Maestra, sistemazione moli di attracco, restauro dell'edificio del faro; ma c'è da prevedere una giustificata opposizione alla realizzazione di uno spiazzo per elicotteri in un isolotto prevalentemente montuoso; significherebbe cambiargli i connotati, e anche l'innalzamento della scogliera non è tanto facile a digerirsi per chi — come noi — difende a spada tratta la conservazione dell'ambiente naturale.

Fra le richieste ce n'è una la cui attuazione non è di competenza del Comune di Rio Marina e che non riteniamo sia tanto facile da ottenere: «La predisposizione da parte della TOREMAR di una fermata su richiesta telefonica all'isola (di Palmaiola) e imbarco e sbarco con barcarizzo per materiali e passeggeri».

Questo è il programma di sistemazione logistica che permetterà una presenza massima di dieci ricercatori per ogni campagna di studi e una presenza minima di quattro unità.

Venendo ora ad esaminare i particolari della ricerca scientifica, troviamo che il programma è essenzialmente impostato

A. P.

Il Prefetto dott. Dante Virgilio in visita all'Elba

Il nuovo Prefetto di Livorno, dott. Dante Virgilio, ha effettuato una visita all'Isola d'Elba allo scopo di conoscere tutte le autorità locali militari, civili e politiche. Il Prefetto Virgilio, che era accompagnato dal suo Capo di Gabinetto Viceprefetto dott. Vitacolonna, è stato ricevuto al suo arrivo al Molo Massimo dal Viceprefetto dell'isola d'Elba, dr. Galamini e dal Comandante la Capitaneria di Porto, Capitano di Fregata Libotte. Erano anche allo sbarco il Vice Questore dr. Di Staso,

il Maggiore Comandante il Battaglione Allievi Finanziari, il Comandante la Compagnia dei Carabinieri ed altre autorità militari. Il dott. Virgilio, dopo essersi brevemente intrattenuto presso la Vice Prefettura di Portoferraio, ha visitato il locale Commissariato di P. S. ed il Comando della Compagnia Carabinieri. Il mattino seguente, il Prefetto di Livorno, presso gli Uffici della Vice Prefettura, ha conosciuto i Sindaci dell'Elba, i Presidenti del Con-

sorzio Acquedotti e dell'Ospedale Civile, il Vice Presidente dell'E.V.E. e tutte le altre autorità militari e civili dell'Isola, intrattenendosi a cordiale colloquio ed ascoltando alcuni importanti problemi che gli sono stati brevemente illustrati da alcuni Sindaci e da alcune autorità presenti. Il Prefetto ha assicurato un più approfondito esame di tali problemi ed il suo appoggio per quanto possibile e di competenza, relativamente a singole questioni di carattere concreto.

Un animoso giovane editore, fiorentino ma operante a Pisa, ha di recente presentato al pubblico un libro davvero fuori dell'ordinario — un autentico gioiello — come pochi altri degni dell'attenzione degli elbani amanti del bello, e in particolare di quel bello che deriva la sua ispirazione dalla loro terra. Eccone i dati editoriali: Raffaello Brignetti, **Interno elbano 1930 - L'uomo della gromma**. Venti pagine a stampa, più cinque litografie originali a colori di Antonio Possenti. Introduzione di Dino Carlesi, Edizioni del Cherubino (Lungarno Galilei, 6, Pisa). Il testo è stato stampato nella tipografia Bandecchi e Vivaldi di Portoferraio, l'impressione delle litografie, numerate e firmate, è stata invece eseguita dalla tipografia Angeli di Lucca su carta greva della cartiera Magnani di Pescia; in copertina figura una serigrafia, anch'essa, firmata dall'artista illustratore, stampata dalla Ideogram di Grosseto. Il formato del fascicolo, non legato, è di cm. 35 x 25.

Il testo non rappresenta, in sé, una novità: salvo qualche lieve variante, si tratta infatti di parte del secondo capitolo della **Spaggiola d'oro**, corrispondente alle pp. 33 (da «Col suo sapere, Nequa...») - 46 della prima edizione del romanzo (Milano, Rizzoli, 1971). Ma nella nuova presentazione editoriale — la pagina è nitidissima e ariosa e il grande formato ne favorisce il dominio visivo e l'indugiata fruizione — le pagine di Brignetti sembrano assumere un sapore nuovo e, isolate dal resto del romanzo, focalizzano uno dei temi più suggestivi della **Spaggiola** (che non è solo un «libro di mare»), quello d'un'Elba terrestre e quasi arcaica, lontanante nella memoria, collocata in una dimensione temporale assai più remota di quel che comporterebbero gli otto-nove lustri che ci separano dagli anni trenta.

E' l'episodio della visita di uno dei personaggi maggiori del libro, Nequa, trafficante accorto e navigato, in una casa di campagna isolana per ritirarvi la preziosa

gromma, a suo tempo distaccata dalle pareti delle botti e deposta a seccare sui graticci. Nequa raccoglie qua e là, per rivenderlo poi alle distillerie, «con vanto di legittimità», quel raro prodotto, tanto pregiato da aver potuto assumere, nel secolo andati, il significato metaforico di «bere», in contrapposizione alla muffa, metaforicamente equivalente al «male». (Come non ricordare l'esempio dantesco: «... si ch'è la muffa dov'era la gromma»?).

Ma la visita di Nequa, il suo assaggio e il conseguente apprezzamento della domestica «rarità», costituiscono l'occasione di un ricupero memoriale sostenuto da un afflato di sommo ma intenso lirismo. E l'intero campagnolo elbano degli anni trenta è a grado a grado ricreato con fermezza di tratto e insieme con partecipazione affettuosa. I particolari affiorano via via, attraverso la stessa denominazione degli oggetti della casa-cantina, senza però che la pagina s'inaridisca nel compiacimento lessicografico. L'ambiente è popolato di bambini e invigilato dai nonni: di quelli avverti la freschezza delle sensazioni, scaturienti dall'ininterrotta rivisitazione del loro piccolo mondo favoloso, di questi l'imperturbata serenità e la composta saggezza. Né Nequa, «lanuto e arcano», si sottrae a quell'atmosfera, che è arcaica e tranquilla, ma non priva di un pizzico di sortilegio. La stessa enumerazione degli oggetti e dei particolari architettonici e la loro a volte minuziosa descrizione non sono in funzione di esiti realistici: tutto è come disancorato dalla realtà e apparentato al simbolo: è un mondo quasi privo di peso, che magicamente galleggia sull'onda della memoria.

Crediamo che l'individuazione e l'isolamento, per dir così, del bellissimo brano dal contesto del romanzo, in funzione della visualizzazione d'un interno rustico elbano di quasi mezzo secolo fa,

sia merito dello scrittore. Non sono però minori i meriti di Possenti che, lucchesi di nascita e di formazione, ma da anni villeggiante all'Isola (per la precisione, a Procchio), mostra di averne fatta sua l'anima più riposata. Non trovi, certo, nelle cinque litografie, quel piacevole impressionismo, a volte troppo facile, che all'Elba va per la maggiore — le marine, le scogliere, le barche, o le colline ammantate di ginestra, o le case coloniche — ma la cifra arcana d'una terra antica, il segno d'una penetrazione profonda e, direi, diacronica degli spiriti connotanti un tempo la gente elbana (e che forse, in parte, la connotano ancora), ad onta della banalizzazione implacabile e disacrante del turismo consumistico. Possenti sa, cioè, farsi interprete d'una cultura che minaccia di perdersi; il suo è un tentativo di ricupero non dissimile, ancorché attuato su piani diversi, da quello così felicemente operato da Manlio Cortelazzo nel suo esemplare **Vocabolario marinairesco elbano**, che dice ben altro, dell'Isola, di quanto non dicano le pubblicazioni turistiche, e ovviamente vicinissime, o addirittura congeniali, a quello che la narrativa di Brignetti tanto efficacemente rappresenta. Anche Possenti, come a proposito del **Vocabolario** di Cortelazzo scriveva anni fa Laurenzi, «riconquista oasi, arpiona il passato», lo evoca, lo attualizza.

Ciò, sia (Nequa) nei volti stupefatti dei bambini e nella guardando posatura del nonno (la tavola è popolata di oggetti-simbolo, allusivi all'insularità dell'ambientazione: sagome di pesci, conchiglie; Nequa fa capolino dall'uscio); sia quando (Interno elbano) le allusioni marine si fanno più esplicite e fitte: il nonno ne è ancora il custode, le nude lampadine pendenti dal soffitto sembrano accennare all'austricità d'un costume ormai disusato; o nella figura emblematica che è al centro della terza tavola (Un pescatore), cui sovrasta, posato sul cappello, un uccello marino — altri gli volano intorno —, dinanzi ancora pesci, conchiglie, crostacei; o nel dirupato isolotto (Isola dei topi) su cui è assisa una figura umana, non dissimile nei suoi tratti dal nonno e dal pescatore, che sorregge fra le braccia un bambino, in una solitudine solo consolata dal piroscampo fumigante che passa al largo; o nell'ingombro interno evocato nella quinta e ultima litografia (Una stanza dell'Elba); in primo piano e quasi in posizione enfatica, una di quelle bottiglie contenenti un piccolo bastimento, così frequenti, un tempo, nelle case elbane; in secondo figure umane fortemente caratterizzate; in terzo, oltre la finestra, la libertà d'un parsimonioso esterno marino.

Ma l'interpretazione degli antichi e segreti spiriti isolani (tanto lontani dai moduli figurativi e dallo sfoggio di luci e di colori in cui generalmente s'identifica l'idea che comunemente la gente si fa dell'Elba) va ben al di là delle immagini raffigurative: si attua attraverso la sobrietà del colore e la sofferenza incisiva del disegno, attraverso quella specie di assorto sortilegio che pure connota le pagine di Brignetti da cui l'artista ha tratto ispirazione.

Da segrete affinità spirituali, forse casualmente scoperte, è nata quest'opera singolare, che non impune- mente potrebbe essere smembrata nelle parti che la compongono. L'alto livello espressivo in essa raggiunto fa di essa testimonianza non labile d'una cultura autentica, che onora l'Isola nostra.

Incontro - Dibattito sul Distretto scolastico

Organizzato dal Comune e dalla Amm. Prov., domenica 14 corr. nella sala del Consiglio Comunale di Portoferraio si è svolto un incontro preparatorio alle elezioni del Distretto Scolastico che avranno luogo il 23 marzo p.v. Erano presenti gli assessori alla P. Istruzione, Tassinari della Regione e Cocchella, della Provincia.

Ha introdotto la discussione l'assessore comunale prof. Giampiero Berti, il quale ha messo in evidenza i principali problemi che riguardano le scuole di Portoferraio, di cui tante volte ci siamo occupati anche da queste colonne, in primo luogo la

necessità di una nuova sede per l'I.T.C. «Cerbioni» e per la scuola alberghiera, la costruzione di una nuova palestra, essendo quella del viale Elba assolutamente insufficiente per le esigenze delle scuole e delle società sportive cittadine. Dai successivi interventi sono emersi altri problemi, come quello della scuola integrata a tempo pieno di S. Giovanni, che dopo un anno di ottimo funzionamento, sta ora attraversando un periodo di crisi per mancanza di personale insegnante.

Altro grave inconveniente è il ritardo con cui vengono nominati i pro-

■ SEGUE IN QUARTA PAG.

Taccuino isolano

Affitti e prestiti

In questi tempi calamitosi, nei quali più nessuna certezza sembra sussistere e anche le più recenti illusioni cominciano a deteriorarsi e a crollare, ogni tanto ci capita di intrattenerci con qualche amico che non ha paura di «dir male di Garibaldi» e che, ancora illuminato dal fuoco di una sana passione civile e restio a farsi avvolgere dalle cortine fumogene del conformismo imperante (tutti a bordo!), tenta di capire il come e il perché in pochi anni la nostra lira è precipitata dagli altari di una delle monete più solide di occidente alla maledizione dell'inflazione, dello svilimento, dell'assoluta instabilità.

Ci si ragiona sopra, si discute, magari ci si arrabbia, poi, perché il discorso si fa difficile, si arriva al nocciolo del problema che è quello che interessa tutti noi che non abbiamo esportato valuta in Svizzera o in Canada, che non abbiamo palazzi e ville al sole e che ci contenteremo di vivere decentemente con qualche surplus di lire in tasca per qualche innocente viziarello.

Qui l'elenco si fa impressionante: prezzi in salita vertiginosa, il «parmigiano» che devi pesarlo con la bilancia del farmacista, le patate che costano quanto pochi anni fa costava la carne, quest'ultima che è in marcia precipitosa per fare aggio sull'oro, la tazzina del caffè che è già andata o sta per andare a duecento lire, le scarpe che ti fanno invidiare il povero Abebe Bikila che vinse la maratona olimpica a piedi nudi...

E poi ancora: «bis-tantum», benzina a cinquecento (per ora), aumenti postali, telefonici, elettrici, ferroviari, proposte di farci pagare nel '76 le tasse su quanto dovremmo guadagnare nel '77 e di portare alle stelle le aliquote dell'IVA (e qui la Zanichelli non c'entra per niente).

Contemporaneamente, ogni giorno si allunga la lista degli enti pubblici che non pagano più gli stipendi al personale e degli ospedali in condizioni debitorie comatose.

Che fare? Ci domandiamo con gli amici. Nessuno di noi è un economista di quelli che appaiono in TV e parlano della «dinamica degli investimenti», di «strumenti di pressione antinflazionistica» e giù con paroloni e diagrammi ogni volta più oscuri, più neri della cappa di quelli della «Revere».

Da incompetenti quali siamo buttiamo giù tutta una serie di proposte che, a nostro avviso, non dovrebbero essere troppe per andare avanti una settimana ma soluzioni definitive per pagare tutti i debiti nazionali e ricominciare da capo a lavorare e a sperare.

C'è chi propone di vendere all'asta l'immenso patrimonio delle nostre gallerie d'arte, c'è chi, altrettanto seriamente, propone di vendere il Colosseo, il Ponte Vecchio e il Ponte dei Sospiri agli americani... ma ci guardiamo in faccia e scuotiamo la testa.

Poi qualcuno avanza una proposta, forse meno assurda delle altre.

«Sentite dice, perché non prendiamo esempio dagli inglesi quando rimasero soli a combattere contro baffino Hitler?»

C'è subito chi si allarma: «Non vorrai mica fare una guerra per risolvere i nostri guai?»

«Ma che guerra un corno» riprende ispirato il proponente.

Io mi riferisco alla legge affitti e prestiti. Allora gli inglesi per avere aiuti dagli americani gli affittarono le isole Bahama o le Bermuda, non ricordo più con precisione... Perché non si fa lo stesso con le nostre isole che fanno tanto gola agli svizzeri, ai tedeschi, agli scandinavi, affamati di sole e di cielo azzurro. Niente cessione, però: solo affitto, magari per trenta, quaranta o addirittura novant'anni. Naturalmente gli inquilini dovrebbero pagare tutti i debiti della stato, ripianare la bilancia commerciale, provvedere alla manutenzione straordinaria e ordinaria delle isole a loro affittate. Cosa ne dite? Sarebbe un sacrificio, d'accordo, ma oggi non si fa che parlare di sacrifici e nessuno vuole farli. Perché non cominciamo noi!»

A questo punto vi passo la palla, cari lettori. Cominciate anche voi a grattarvi la testa come se la gratta il vostro

MAGO CHIO' IT'

CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

fondata nel 1829

153 dipendenze in Toscana
Oltre 1200 miliardi di depositi fiduciariTutte le operazioni e i servizi di banca con l'Italia e con l'Estero
Dipendenza di PORTOFERRAIO: Piazza Cavour, 62 tel. 92258

FERROBATTUTO

MARIANELLI

Lavorazione a mano - Alari e Rastrelliere per caminetti
Lampadari - Porta piante - ecc.
Via E. Gasperi 43 - PORTOFERRAIO

Forniture Sedie di G. Bardini

Uffici e Magazzini 50018 SCANDICCI - LE BAGNESE (FI)
Mostra Tel. (055) 2579709
50123 FIRENZE - Viale F.lli Rosselli, 49 Tel. 499.407
Oltre 150 modelli di sedie tavoli per interni ed esterni
Particolarmente specializzati per forniture Alberghiere.
Consegne immediate

E' iniziata la svendita di calzature autunno-inverno da TRIOLO

Via G. Garibaldi 6 - PORTOFERRAIO

CASSA DI RISPARMIO DI LIVORNO

FONDATA NEL 1836

Tutte le operazioni e i servizi di Banca

SUCCURSALE DI PORTOFERRAIO
Piazza Cavour 52 - Calata Matteotti 2
FILIALE DI PROCCHIO● Luminosità ● Armonia di colori ● Personalità e signorilità degli ambienti, sono sinonimi delle CERAMICHE
PASTORELLI PIERO

Esposizioni:

Via Carducci 226 - Tel. 9315 PORTOFERRAIO

PENSIONE RISTORANTE Belmare

Riscaldamento centrale — Camere con bagno
PORTO AZZURRO - Tel. 95012 — Aperto tutto l'anno

PENSIONE - RISTORANTE La Cernia

57030 Marciana-S. ANDREA - Isola d'Elba - Tel. (0565) 99871
m. 150 dalla spiaggia — Giardino - Parcheggio
CAMERE CON DOCCIA - BUNGALOW

PENSIONE - RISTORANTE (Nuova gestione) MONTE CAPPANNE

POGGIO TERME

PIETRO ex gestore del Ristorante «La Ruota» di Marina di Campo invita la sua affezionata clientela a gustare le sue specialità nel ristorante all'aperto sotto i pini. Tel. 99083

Bar Ristorante GARDEN Pizzeria
Propr. Luigi Bombarda
Via V. Emanuele PORTOFERRAIO Tel. 93452
Moderno — Accogliente — Familiare
Le migliori specialità marinare - Attrezzatura particolare per Banchetti — Comunioni — Matrimoni ecc.DITTA MANRICO BONI
Via Garibaldi - PORTOFERRAIO
Camicie PAVONE — Confezioni di lusso TENCOSA
Tessuti, Mercurie, Mode, Crine vegetale, Lana di materassi

Officina ELETTROMECCANICA

di ALBERTO BASTRERI - perito industriale - frigorista
Forniture e manutenzioni alberghiere; Trattamento acque
Costruzione celle frigorifere; Avvolgimento motori elettrici
Via provinciale S. Giovanni PORTOFERRAIO - Tel. 93653
Centro assistenza tecnica agenzia F A E M ALo Chef LANDI MARCELLO vi farà degustare le sue specialità nel RISTORANTE TIPICO
Rendez - Vous «DA MARCELLO»
CUCINA ALLA BRACE — Aperto tutto l'anno
Piazza della Vittoria - MARCIANA MARINA Tel. 99251CAPRICCIO MARINA DI CAMPO
Tel. 97032
Stabilimento balneare - Bar - Ristorante - Pizzeria - Toast
Servizio fino a notte inoltrata — Aperto tutto l'anno

Ristorante Publius

(da Publio) POGGIO - tel. 99208
Cucina alla brace - Forno a legna Funghi «del nostri»
Pasta fatta in casa - Fettunta - Cantina fornitissima
Cacciagione
Terrazza panoramica - CerimonieMONTE DEI PASCHI DI SIENA
Banca fondata nel 1472Uffici di rappresentanza a Londra e Francoforte sul Meno
corrispondenti in tutto il mondo

363 filiali in Italia



SUL "PROBLEMA" DEI GIOVANI SI INSERISCE... UN GIOVANE

In merito al problema del lavoro dei giovani all'Elba, sollevato con acutezza dal prof. Preziosi dalle colonne del «Corriere Elbano», credo che sia utile raccogliere lo stimolo che da esso viene per una discussione più ampia.

Il primo dato, direi di metodo, che mi preme risolvere è il collegamento stretto tra la situazione dei giovani all'Elba e quella generale nazionale. Il prof. Preziosi ci ricorda che «all'Elba sta succedendo quanto avviene un po' dovunque, specialmente nel meridione: la maggior parte dei giovani trova difficoltà di impiego...».

Ovviamente questo è il dato generale da cui parte l'iniziativa legislativa del Governo Andreotti, ma, per valutare l'urgenza del problema, dobbiamo aggiungere due dati: il primo è la gravità della crisi che attanaglia il paese, il secondo è la sua drammaticità nelle aree sottosviluppate. Da questi dati il movimento sindacale ricava una lezione precisa: tutto quello che si farà per i giovani, per essere valido, deve essere visto solo in funzione dello sviluppo economico del paese e al di fuori di visioni assistenzialistiche.

Che prospettive verrebbero ai giovani da una occupazione di emergenza scollegata agli interessi nazionali?

Questo ci dice che non si devono immettere i giovani nel già numeroso pubblico impiego, ma nei settori produttivi e che in ogni caso vanno privilegiate appunto le aree meridionali dove il problema è più urgente. Se sapremo superare la crisi, risolveremo il problema dei giovani che non è estraneo ma strettamente collegato ad essa, sia all'Elba che fuori.

La cronaca, diremo ormai la storia, dell'Elba ci ha fatto assistere ad un costante e progressivo smantellamento dell'apparato industriale. L'ultimo baluardo rimasto sono le miniere Italsider. Dove dovranno esser diretti i nostri giovani? Direi proprio il: primo perché ora non abbiamo altre fabbriche, secondo perché per non perdere anche le miniere da subito dobbiamo porre le basi per il loro sviluppo e il loro potenziamento, terzo perché una seria politica mineraria darebbe un grosso contributo alla bilancia commerciale.

All'Elba ci sono altri ampi settori da sviluppare: la cantieristica, il trattamento del pesce, la viticoltura, l'ortofrutticoltura; i giovani possono essere indirizzati anche in questi settori. Si potrebbe, attraverso consorzi d'impresa, scegliere l'indirizzo di un potenziamento e di una riqualificazione dell'edilizia. Insomma direi che il problema dei giovani si risolverà quando gli imprenditori, non solo elbani, abbandonate le false prospettive del facile profitto speculativo, sceglieranno, e in questo devono essere spinti da scelte chiare attraverso un uso conseguente dei contributi della Cassa del Mezzogiorno, le vie di un sicuro sviluppo economico raggiungibile solo con massicci investimenti orientati in precise direzioni.

Il prof. Preziosi nel suo articolo ci ricorda anche il problema della riqualificazione professionale dei giovani e della disoccupazione ineluttabile.

All'Elba nella prima direzione si è cercato di creare, attraverso la Scuola Alberghiera, mano d'opera qualificata nell'industria turistica che ormai è un nodo vitale della nostra economia, ma credo che questo non possa servire come alibi per dire che si è fatto tutto il possibile per il turismo e per

i giovani.

Per varie ragioni:

1) Non si è risolto il importante problema dell'allungamento della stagione, per cui alla fine, nel turismo, i lavoratori sono impiegati per soli sei o sette mesi mentre si continuano a trascurare le strutture per il turismo sociale e una seria politica associativa per superare i costi crescenti. (L'Adriatico fa ancora testo).

2) Dietro all'industria turistica non si sono sviluppate a pieno tutte quelle attività che fanno da complemento necessario ad una robusta economia turistica: servizi sanitari, trasporti, attività ricreative, strutture termali sono altrettanti sbocchi occupazionali. In mancanza o in scarsa qualità di queste sovrastrutture il turismo è debole e dura poco nell'anno.

3) C'è un problema generale di qualificazione professionale. Noi dividiamo troppo spesso, sia nelle coscienze individuali sia nelle analisi generali, il legame strettissimo che passa inequivocabilmente tra scuola e mercato del lavoro. Per cui succede che il giovane sceglie il corso di studi senza riflettere sui reali sbocchi occupazionali che gli si presenteranno o che si critica l'esuberanza numerica dei ragionieri dimenticando che in mancanza di concrete strutture di qualifi-

cazione professionale il giovane è costretto a certe scelte anche perché non trova un lavoro conforme alle sue varie aspirazioni.

Il nuovo Ospedale troverà all'Elba mano d'opera qualificata? C'è infine il problema di una assurda distribuzione dei redditi che nel nostro paese sembra voglia premiare tutti meno che i lavoratori addetti alla produzione. Forse la prima riconversione che dovremmo fare qui all'Elba è quella di cercare soluzioni più adeguate alla nostra situazione economica e ai suoi possibili sviluppi, è quella di vedere come si può utilizzare meglio l'I.P.S.I.A., in base alle nostre concrete esigenze, e di come gli Enti Locali possano davvero farsi carico di una qualificazione professionale qualificatamente più estesa.

Un ultimo appunto, dopo aver ringraziato il «Corriere Elbano» per lo spazio concesso e dopo aver sollecitato altri interventi sull'argomento, dato che soluzioni valide posso, no venire solo da un ampio e consapevole dibattito, mi sembra giusto riaffermare che il piano di avvio dei giovani al lavoro deve servire a dar loro qualificazione e occupazione intorno a progetti concreti e socialmente utili di lavoro.

Mariano Mellini
della Segreteria
della CGIL dell'Elba

DAI PAESI ELBANI

marciana marina

→ L'attività calcistica elbana è quest'anno particolarmente intensa. Marciana Marina è rappresentata da tre squadre che militano in varie categorie: la prima squadra partecipante alla prima categoria il cui inizio è avvenuto domenica scorsa; gli «Esordienti» cioè i ragazzi sulla media degli anni dieci, che gareggiano onorevolmente nelle dispute testé in corso, ed infine gli «Under 14» il cui campionato comincerà il giorno 21 p.v.

In considerazione della ottima preparazione affidata ai due allenatori,

rio elba

→ In memoria di Maria Paoli nei Bernardoni di cui il 14 novembre ricorreva il ventesimo anniversario della scomparsa, le sorelle e il fratello Giovanni Paoli hanno elargito L. 30.000 alla Casa di Riposo Traditi di Portoferraio.

Paolo Palazzini e Marcello Landi, pensiamo che i nostri calciatori sapranno certamente fare onore ai loro colori.

→ Presso l'Università di Perugia si è brillantemente laureata in farmacia, discutendo la tesi con il prof. Alessandro Menghini, la signora Beatrice Cenci-Fagotti, gentile consorte del titolare della nostra farmacia dott. Marco Fagotti.

Alla neo-dottoranda, rallegramenti e auguri vivissimi.

capoliveri

→ Il giorno 9 novembre, dopo una lunga e grave malattia, decedeva all'età di 72 anni il signor Giustino Gaggioli.

Persona di particolari doti di modestia e bontà ha lasciato rimpianto fra amici e conoscenti.

Alle figlie e ai familiari tutti le nostre condoglianze.

Dalla prima pagina

Progetto "Marte",

sulla misura del grado di inquinamento delle acque marine (misura dell'ossigeno, della riserva alcalina, della salinità, delle sostanze organiche disciolte provenienti da apporti urbani o industriali, determinazione del grado di radioattività, del mercurio e di altri elementi tossici).

Il programma prevede anche ricerche biologiche sull'ecosistema marino per l'accertamento costante delle condizioni della flora e della fauna acquatica. Le ricerche nel campo energetico prevedono studi per lo sfruttamento dei moti marini per la produzione di energia; sono in programma anche ricerche speciali sulla emissione, propagazione e ricezione delle macro-onde elettromagnetiche nel mezzo marino.

I presentatori del progetto sono persone altamente qualificate: il dott. Ennio Mariotti, consigliere nazionale dei chimici presso il Ministero di Grazia e Giustizia, consulente chimico del Tribunale ed esperto della Regione Toscana per i fanghi rossi di Scarlino, e il dott. Ulisse Tesei, fisico, già assistente del prof. Giorgio Piccardi, e ricercatore presso l'Università di Firenze sulla fisica-chimica delle acque.

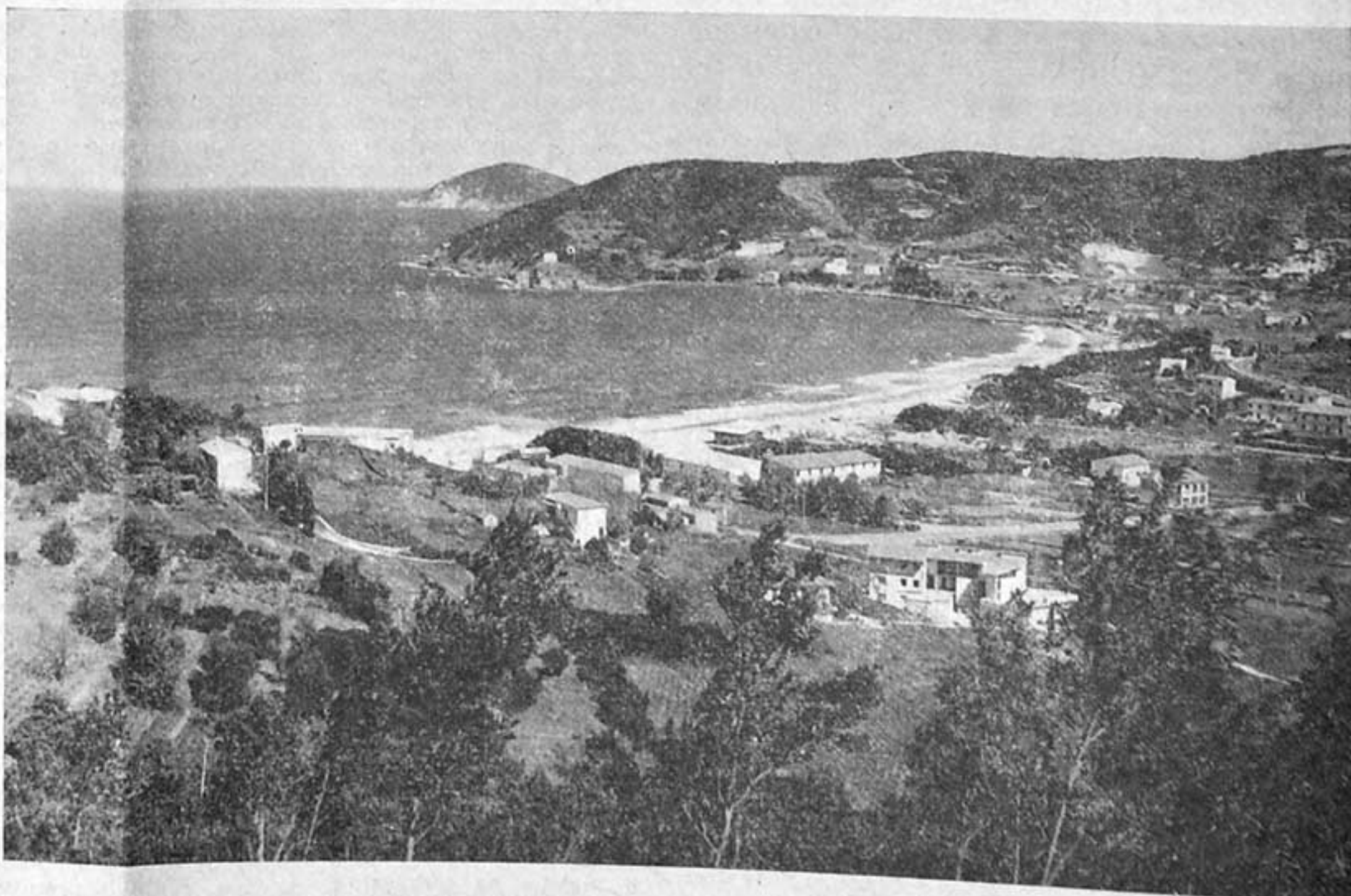
Come si vede, niente di quanto si temeva: non è la solita gag di profittatori che chiedono concessioni all'Elba per sfruttarle a fini commerciali, deturpando l'ambiente senza tanti scrupoli pur di conseguire il loro intento. La richiesta — almeno a quanto sembra — viene avanzata per un fine altamente meritorio: una ricerca scientifica intesa a salvaguardare la purezza del mare dell'Elba.

Ci sembra tuttavia opportuno che i presentatori del progetto mettano il Comune di Rio Marina in condizioni di assoluta garanzia, fornendo tutte le assicurazioni e gli altri chiarimenti complementari che possono contribuire ad avvalorare la serietà del progetto stesso, serietà che del resto è già stata riconosciuta dallo Stato Maggiore della Marina Militare e dal Ministero delle Finanze, Direzione Generale del Demanio, che hanno concesso in locazione, in via preferenziale, il Faro nell'isola di Palmaiola con terreno annesso ai dott. Mariotti e Tesei, «considerato l'interesse di carattere pubblico che rivestono le ricerche che verranno effettuate in loco».



La ridente frazione di PROCCHIO, una delle zone turisticamente più affermate dell'Elba, anche nel periodo autunnale si anima mercé l'iniziativa di comitati locali.

Domenica 21, ad esempio, la Sezione dell'ARCI Caccia Elbana, organizzerà la «Sagra del Cinghiale» che avrà come contorno due gare ciclistiche e sarà allestita dall'orchestra folkloristica di Poggio.



Tappezzeria F. Meucci

PORTOFERRAIO
Via Carducci 9

PIOMBINO
Via Galilei

Moquette delle migliori fabbriche
Forniture anche per Hotel

Notiziario di Portoferraio

Corsi serali per la licenza della Scuola Media

Si porta a conoscenza degli interessati che a cura dell'A.N.Co.L.P. A.S. sono stati istituiti all'Elba alcuni corsi "CRACIS" per il conseguimento, in un solo anno scolastico, della Licenza Media.

Tali corsi, che sono serali, si concluderanno a fine anno scolastico (Giugno 1977) con gli esami di licenza che saranno tenuti da una commissione composta del Corpo insegnante dei corsi stessi.

Chiunque può partecipare: non esistono limitazioni di età ad esclusione dei giovani che ancora non abbiano adempiuto agli obblighi scolastici (14° anno compiuto).

Non essendo stati concessi dal Provveditorato agli Studi i corsi di 150 ore, quelli CRACIS cui accenniamo costituiscono l'unica possibilità per conseguire la licenza di scuola Media mediante corso accelerato e serale.

Non può sfuggire l'importanza dell'iniziativa attraverso la quale può profilarsi la possibilità di partecipare a concorsi pubblici, a impieghi privati e a migliorarsi, oltre il proprio grado culturale, anche quello professionale. Non è raro, infatti, che per passaggi di qualifica si richieda proprio la licenza della scuola Media e che spesso, per l'impossibilità di conseguirla, gli interessati debbano rinunciare al miglioramento della loro posizione economica.

Per informazioni e iscrizioni rivolgersi a Fortunato Colella (Ufficio di Redazione de "La Nazione") entro la fine del corrente mese.

L'ing. Carlo Tinozzi, alla sua fervida attività di studioso (lo conosciamo architetto di notevole prestigio, appassionato ricercatore nel settore dell'archeologia e dell'arte, saggiamente brillante) aggiunge da tempo quella di pittore. Non è da ieri che il Tinozzi fonde i suoi colori in una tavolozza dalla quale escono opere pregevoli: ha esposto in diverse personali e collettive ottenendo successi veramente lusinghieri. Tinozzi offre oggi un omaggio a Marcello Conti, fratello nell'arte, nel decennale della sua morte. Si tratta di un quadro di piccole proporzioni eseguito frugando nei ricordi e nel sentimento, ricco di umanità, di sensibilità e di purissima tecnica pittorica che rasenta l'ingenuità. E' esposto nella Trattoria di Libertaria. Merita di essere veduto.

Lettere in redazione

Esisteva al centro dei giardini delle «Ghiaie» una vasca con il suo bravo zampillo, rifinita in pietra, dove i pesciolini si costituivano l'attrazione e il divertimento dei bambini. La ragione per cui fu tolta dovrebbe ricercarsi nella costruzione di quattro stradette laterali di accesso ai giardini facendole poi congiungere e formare una piazzetta.

A nostro avviso, tutto poteva essere fatto ugualmente senza togliere la vasca. Ma c'è di più. Fu prescelta allora un'altra zona dei giardini per la posa in opera di una nuova vasca in cemento, ma invece di collocarvi i pesciolini fu riempita di terra e vi furono piantate alcune «Agave». In un secondo tempo al posto delle «Agave» sono state messe a dimora alcune piantine di «Canna-fiorifera» che si trovano tutto-

Dal taccuino

E' nato Alessandro per la felicità dei signori dott. Duilio e Marta Vadi e per quella dei nonni, gli amici Roberto-Ubaldo e Ebe Vadi giunti al loro... quindicesimo nipote!

Auguriamo un mondo di bene al piccolo Alessandro, ci felicitiamo vivamente con i genitori e ci complimentiamo con i nonni Vadi, i cui figli hanno seguito... con abbastanza successo il loro esempio di prolificità!

Remo e Pasquina Bellini, una coppia molto nota a Portoferraio e particolarmente nella zona di Carpani dove da tanti anni abita, il 14 novembre u.s. hanno festeggiato le nozze d'oro.

Ci uniamo al coro augurale dei familiari e dei numerosi amici e conoscenti e porgiamo ai signori Bellini i nostri vivissimi saluti.

Cinquant'anni di unione felice hanno festeggiato anche i signori Giovanni e Ines Peria. Dopo un rito religioso celebrato nella Chiesa di S. Giuseppe a Carpani, essi sono stati festeggiatissimi dai figli, dai nipoti e dai molti amici nel corso di un pranzo offerto a «La Perla» di Procchio.

Ai signori Peria auguriamo un sereno proseguimento.

Per onorare la memoria della cara zia Elvia Meo, la famiglia Longobardi-Pisani ha...

Durante i mesi estivi i turisti si soffermano dinanzi alla vasca e la osservano con una certa curiosità vedendo piante anziché pesciolini.

Non sarebbe opportuno che per la prossima estate la vasca riassumesse il suo aspetto normale?

Antonio Uglietta

elargito L. 40.000 alla Casa di Riposo Traditi, L. 30.000 all'Asilo Infantile Toniotti e L. 30.000 all'AVIS.

A Firenze è deceduto nei giorni scorsi il nostro vecchio e fedele abbonato Mario Mazzarri, Cavaliere del Santo Sepolcro.

Per quanto da molti anni residente nella capitale toscana, il compianto concittadino era uno di quegli elbani che nell'isola aveva lasciato il cuore e di essa seguiva con appassionato interesse la vita.

Ci uniamo al dolore della famiglia e porgiamo ad essa sentite condoglianze.

Il 15 novembre u.s. è deceduta, alla tarda età di 92 anni, la signora Pia Silvestri ved. Santini.

Donna di esemplari virtù che ha dedicato interamente la vita al culto della famiglia, la sua scomparsa ha destato profondo lutto.

Ai figli, gli amici Lido, Sergio, Salvatore e Rolando, e ai familiari tutti, le nostre centite condoglianze.

Il 17 novembre u.s. è deceduta la signora Elvia Pisani ved. Meo.

Se per i cronisti è sempre un compito doloroso annotare la morte di una cara persona, particolarmente lo è oggi per noi che dell'Estinta conosciamo le doti di animo, la dedizione alla famiglia, la bontà alla quale Essa ispirava ogni Sua azione.

La cristiana rassegnazione con la quale essa si rassegnò nel suo dolore dopo la perdita del compagno della sua vita.

Sentitamente commossi, porgiamo ai figli, e particolarmente al dr. Giuliano Meo - Segretario del nostro Comune - ed ai familiari tutti le espressioni del nostro cordoglio.

In questi giorni è stato dato inizio, da parte dell'Impresa aggiudicata Geom. Chiari & Pia di Parma, ai lavori di costruzione della rete fognaria del Capoluogo di Portoferraio e della frazione Carpani, opera finanziata dalla Casap per il Mezzogiorno, per un importo complessivo di L. 1.117.000.000.



Domenica 21 dalle 15 in poi Salon Kitti vietato 18 anni. Lunedì 22 dalle 20 in poi Peccato mortale v. 18 anni. Martedì 23 dalle 20 in poi Colpo da un miliardo di dollari.

Mercoledì 24 dalle 20 in poi Prostituzione vietato 18 anni. Giovedì 25 dalle 20 in poi Le dolci zie vietato 18 anni.

Venerdì 26 dalle 20 in poi L'anatra all'arancia. Lunedì 29 dalle 20 in poi Roma drogata viet. 18 anni.

Martedì 30 dalle 20 in poi L'assassino di pietra.



Domenica 21 dalle 15 in poi I 4 dell'Ave Maria. Lunedì 22 alle 15 e dalle 20 in poi Il figlio di Spartacus. Martedì 23 dalle 20 in poi Good Bye Bruce Lee.

Mercoledì 24 dalle 20 in poi Police story. Giovedì 25 alle 15 e dalle 20 in poi Il terribile ispettore Ven. 26 Sab. 27 Domen. 28 Romolo e Remo v. 14 anni.

Lunedì 29 alle 15 e dalle 20 in poi La spaccanata. Martedì 30 dalle 20 in poi Il sole sulla pelle v. 14 anni.

LEGGETE IL CORRIERE

Prof. S. STICOTTI
CONSULTAZIONI malattie apparato respiratorio
Gabinetto Dott. Cignoni
SABATO 4 DICEMBRE
Si prega prenotare
Aut. pref. n. 22896

dott. G. TOZZI
Medico Chirurgo
Specialista
malattie bambini
Ambulatorio: Portoferraio
Piazza Cavour 28
feriali ore 9-12 16-18
Autorizz. pref. 11378 San.
del 26 Marzo 1955

Rag. Maurizio Poli
tel. 91523
Via Mascagni n. 11
PORTOFERRAIO

Consulente del Lavoro presso l'Unione Commercianti di Livorno
Tenuta libri paga - Amministrazione del personale
Ditte - Società

Riceve presso le locali Ass. Commercianti: Portoferraio, venerdì dalle 16 alle 19; Marina di Campo, via Pietri, lunedì dalle 16 alle 19; Marciana Marina, via Mentana, mercoledì dalle 16 alle 19; Porto Azzurro, via XXV Aprile, venerdì dalle 10 alle 13.

STUDIO TECNICO
Ing. dott. B. Provenzani
PORTOFERRAIO
P.zza Cavour 40 - tel. 93079
Progetti e direzione lavori di opere di ingegneria civile

MALATTIE DELLA PELLE E VENEREE
Spec. Dr. P. MARSILI
Radum - Elettroterapia
Portoferraio: Ospedale Civile, la prima domenica mattina di ogni mese.
Piombino: Pubblica Assistenza, Via G. Bruno 23 ogni Venerdì dalle ore 11,30 alle 13,30.
Livorno: Corso Mazzini 154 - tel. 33193
Aut. Com. 1 San. 13-2-1956

Bar Roma
Portoferraio - Tel. 92278
Piazza Cavour
Calata Mazzini
Grande assortimento scatolette cioccolatini delle migliori marche
Caffè torrefatto delle migliori marche

MALATTIE DEGLI OCCHI
dott. V. LA TORRE
Portoferraio - Tel. 92701
Piazza della Repubblica

IMMOBILIARE V E N C I
Land & Property Consultant - Estate Agent
Agence Immobilière - Immobilien Vermittlung
COMPRA- VENDITA - FITTI: Ville - Villini - Appartamenti
Poderi - Terreni fabbricativi Ruder - Alberghi - Negozi
VALUTAZIONI - MUTUI
Marciana Marina - P.zza Vittoria 18 - Tel. 99.279 - 99.091

NUOVO NEGOZIO
Cornici in legno e in gesso - Rosoni - Carte da parati
Mantovane - Moquette e altri generi di arredamento
Plastica per pavimenti
TESTI GIULIO
PORTOFERRAIO - Via Garibaldi 37

MUSICAL CENTER
Via R. Manganaro 76 - Tel. 92.212
Tutti gli strumenti musicali anche all'ISOLA D'ELBA
Esclusivista: Marantz - Nad
- Ar Thorens ed altri
Impianti H-FI
Dischi - Spartiti - Metodi - Accessori amplificazione per spettacoli, Discoteche - Luci - Psichedeliche - Pianoforti - Effetti sonori.

LIBRERIA LEONE
MARINA DI CAMPO
Via Marconi
TUTTE LE PIU' IMPORTANTI EDIZIONI - EDIZIONI D'ARTE
MINERALI e CONCHIGLIE da collezione - CARTE NAUTICHE - Deposito REGISTRI BUFFETTI per l'Isola d'Elba

TUTTA L'EDILIZIA ELBANA IN FUNZIONE TURISTICA
PORTA UN SOLO NOME NEL CAMPO DEI LATERIZI
La Magona di Cecina

Hotel-Ristorante
Bar - Sale
per banchetti
Discoteca - TV
per prenotazioni
tel. 966212-13-14
GOLF CLUB ACQUABONA
Aperto tutto l'anno con le sue rinomate specialità

Pavimenti in Moquette e tappeti **LOUIS DE POOTERE**
Vastissima gamma di colori 1972 - Esclusivo di vendita
Impresa Cav. **GIUSEPPE LOGI e Figlio**
Via R. Manganaro n. 96 - PORTOFERRAIO

CERAMICHE D'AGOSTINO
Nuovo negozio di vendita
PORTOFERRAIO - Via Manganaro 98/100 - Tel. 93357
Depositaria Impresa **COMM. LELIO LOGI**

Leone Mare
LIVORNO - Via dei Lanzi 27/29 tel 26446-805044
ISOLA D'ELBA - MARINA DI CAMPO
Via Roma - telef. 97321 - 97042
CANTIERI: ALPA - AQUASPORT - CHRIS-CRAFT
CORNET - CONAPLATIC - BOSTON - LORD PLASTIC
PLASTIVELA - RIO - SESSA - SIPLA - ROGA
VANGUARD - AERSARDA - ZODIAC - EUROVINIL
MOTORI: AIFO - CARNITI - CRESCENT - PENTA
VOLVO PENTA.
ABBIGLIAMENTO NAUTICO: CLUB MARE - HELLY
HANSEN - HENRI LLOYD - PETER STORM - TRICOMER
COLMAR - TURBO - ELVSTROM - Mc GREGOR - POSER - DUNLOP
ATTREZZATURE SUB: CRESSI - MARES - TECNISUB
ACCESSORI - VELE - MOBILI DI BORDO
DA DEMOLIZIONI NAVALI
TUTTO PER LA NAUTICA
OFFICINA Assistenza rimessaggio:
MERCATO USATO
LIVORNO - Scalj Monte Pio

L'Audace vince a Forte dei Marmi 2-1



Se ci avessero detto che l'Audace avrebbe conquistato la sua prima vittoria in trasferta non ci avremmo davvero creduto, specialmente dopo le poco convincenti prove iniziali. Invece è andata proprio così e gli audaci si sono portati via l'intera posta da un terreno che, come quello del Forte dei Marmi non è davvero facile.

Tra i biancorossi assai pericolosi si sono rivelati Guerra, beffato per ben due volte dalla base del palo, e Martorella, autore di un gol e acuto negli scambi.

Tecnicamente l'Audace ha ancora da mettersi a punto molte cose. Il gioco infatti non scorre ben spedito ma è al contrario spesso affannoso e privo di schemi. Come nei primi 45 minuti quando è stata costretta a subire l'attacco dei padroni di casa senza riuscire in effetti a reagire in maniera efficace. Solo nella ripresa

Torneo "Esordienti"
Audace 3 - Capoliveri 1

(W.C.) Sabato 13 novembre al comunale di Portoferraio si è svolta la partita del torneo "Esordienti". Audace-Capoliveri. La gara non è stata molto bella, anche per la pesantezza del terreno; i capoliveresi si sono portati subito in vantaggio con Arduini e avevano tenuto il risultato in mano per 35 minuti. Sono crollati agli ultimi 5 minuti nei quali l'Audace è andata a segno ben tre volte, prima con Marchetti poi con Frangioni e doppiamente con Pechino su rigore.

è venuta fuori, producendosi in qualche bella azione.

Seppur tecnicamente non eccezionale l'Audace ha comunque messo in luce doti agonistiche di primissimo rilievo. In trasferta, penultima in classifica, fredda da un gol nei primi dieci minuti, ha fatto vedere di non essere quella compagine materassa che il posto in classifica e gli ultimi risultati indicherebbero.

Tutti i giocatori si sono dimostrati all'altezza della situazione riuscendo a stringere i denti e a sopprimere con volontà e la decisione anche al forcing tentato nell'ultimo quarto d'ora dai padroni di casa.

Domenica scende a Portoferraio il Camaiore, fannallino della classifica. Non dovrebbe essere difficile per la squadra biancorossa guadagnare l'intera posta.

AUDACE: Medici, Nurra, Fa. cioli, (Fortuna), Matocera, Zamboni, Ostrogovich, Russo, Guerra, Martorella, Mele, Bacci.

Dilettanti 2.a categ.

Capoliveri 2 - P. Azzurro 0

Domenica 14 c.m., al campo comunale di Portoferraio, si è svolto l'attesissimo derby di seconda categoria, fra il Capoliveri e il Porto Azzurro. Ha vinto il Capoliveri con il classico punteggio di 2-0, al termine di una partita combattutissima e tiratissima su un campo reso pesante e scivoloso dalla pioggia.

Davanti ad un pubblico numerosissimo, circa 2000 persone (pensiamo che sia davvero un record italiano per la seconda categoria) il Capoliveri, ha cercato di controllare la partita nel primo tempo, correndo anche qualche rischio, (vedi al 25.0 quan-

do c'è stata una spettacolare parata di Ferretti). Il Porto Azzurro ha dato tutto quello che poteva (e forse qualcosa di più) nei primi 45 minuti, illudendo così i suoi sostenitori.

Infatti già nei primi minuti della ripresa si vedeva un Capoliveri aggressivo e scatenato; il Porto Azzurro resisteva per 20 minuti, fino a quando una «fiondata» di Ridi, si insaccava nella rete avversaria suscitando entusiasmo nel pubblico. Il Capoliveri continuava il suo pressing, raddoppiando 10 minuti dopo con Bicecci. Nei restanti 15 minuti niente di interessante; il Capoliveri continuava a controllare la partita a metà campo sino al fischio finale.

Girone di 14 partecipanti. Posizioni in classifica: Capoliveri 10° con punti 5, Porto Azzurro 13° con punti 2. Domenica prossima: Officine S. Marco-Capoliveri - Porto Azzurro-S. Vincenzo.

Girone elbano
Campese 3 - Marciana M. 1

Domenica scorsa, giornata positiva per i colori campesi. Prima dell'incontro non poche erano le riserve sull'esito della partita: quella del Marciana Marina è sempre stata una squadra forte e più volte campione del Girone elbano. C'è da dire che i nostri ragazzi sono scesi in campo senza complessi anche se il primo tempo si è concluso in vantaggio del Marciana M. per 1 a 0. Passato il primo smarrimento i campesi hanno iniziato un secondo tempo in crescendo tanto che dopo pochi minuti Coluccia riportava le squadre in pareggio. Cominciava così un vero e proprio assalto alla porta avversaria e Coluccia ne approfittava per segnare ancora una rete. Infine un terzo gol

assicurava un largo margine alla vittoria campese. Non è andato tutto liscio: qualche tafferuglio e l'espulsione di Zamboni del Marciana M. e di Di

Nuova affermazione degli atleti elbani nel Pentathlon moderno

A Roma dal 1 al 3 novembre si sono svolti i Campionati Italiani di Pentathlon Moderno per l'anno '76. Anche l'Elba ha partecipato con una sua squadra di Triathlon della Soc. Elba Pentathlon Moderno della quale abbiamo già avuto modo di parlare da queste nostre righe. Gli atleti, Burchielli Roberto, Colombo Alessandro e Da Polan Fabio tutti del 62, allenati dal Brig. Tirelli Adolfo hanno riportato un piazzamento onorevole. Infatti la squadra si è classificata al 5.0 posto assoluto, mentre la gara di corsa campestre su i duemila metri è stata vinta dal nostro atleta Colombo Alessandro (la squadra nella stessa gara si è classificata 2.a). Sebbene questi risultati si possano considerare più che soddisfacenti (avendo gareggiato con squadre di città come Milano, Modena, Roma, Pesaro, l'Aquila, Orvieto, Civitavecchia) il risultato avrebbe potuto essere ancora migliore se gli atleti avessero avuto modo di potersi allenare anche nel nuoto. Le cattive condizioni atmosferiche non hanno permesso di poter usufruire di piscine all'aperto e la preparazione in questa disciplina era stata interrotta nel mese di settembre. Come abbiamo più volte detto le gare si articolano nella prova di tiro con la pistola a 20 mt., di nuoto s.l. mt. 200 e di corsa campestre

Mercurio della Campese. Tutti i nostri ragazzi sono stati all'altezza della situazione, anche se Di Mercurio si è dimostrato un tantino più attivo.

Tutti i nostri ragazzi sono stati all'altezza della situazione, anche se Di Mercurio si è dimostrato un tantino più attivo.

Laboratorio Analisi
Chimico - Cliniche e Batteriologiche
Dr. Luciana Lazzarini
Guastalla
Portoferraio - Tel. 916770
Piazza Cavour n. 14
Orario prelievi: dal Lunedì al Venerdì ore 8-10
Il sabato solo su appuntamento

A L L O R I
Ag. Med. Immobiliare
Portoferraio - Tel. 92762
Via Montanara 8
Vendesi terreni, ville e rustici

Falegnami Associati
PORTOFERRAIO
Salita S. Rocco
Mobili e infissi
Lavorazione accurata

Piccola Posta

Ringraziando alleghiamo ricevuta dei seguenti abbonamenti.

Cap. Umberto Pacinotti, Genova Voltri; Magnoli Rodolfo, Prato; Lloyd dott. William, Roma; Jachelli don Alessandro, Marciana; Gnesi prof. Alberto, Livorno; Luigi Catta, La Spezia; Albertini Leonardo, Roma; Mario Romano, Milano; Soc. Italsider, Rio Marina; Provenzi Attilio, Procchio; Mariannucci Alfonso, Cavo; Olivari Guelfo, Genova; Paolini Gino, Firenze; Rebua dr. Guido, Milano; Tesei Uisse, Firenze; Corsi dott. Onorino, Campiglia M.ma; Diversi Ivo, Brescia; Lambardi prof. Nello, Trapani; rag. Riccardo Polini, Genova; Carletti Lucia, Rio Marina; Manetti Ing. Rino, Firenze; Marcucci Gina, Roma; Paolini Gabriello, Rio Marina; Salvi dr. Luigi, Bergamo; Mirta Taddei, Rio Marina; Panvini dr. Gianfranco, Marina di Campo; Lambardi Iva, Victoria, (Australia); Bertini Giorgio, Milano; Leopoldo Braschi, Milano; De Zerbi Albino, Milano; Buccellati Di Mario, Milano; Foresi Enzo, Livorno; Carlo Gemelli, Rio Marina; Carlo Gastaldi, Merone; Marchese Enrico Litta, Milano; Grazia Cao di San Marco, Roma; Provenzi Raffaele, Bolzano; Taddeo Taddei Castelli, Milano; Torregiani Leandro, Pavia; Bontempelli Romano, S. Piero in Campo; Bucciarelli Gastone, Carpi; Corini dr. Corrado, Firenze; Laura Minoli in Bonomi, Milano; Giovanni Regoli, Brescia; P. Scianodanesi, Forte dei Marmi; Ferroma Tichioni, Montecatini T. Goeter-Zucchi, L'Aia (Olania); Mazzei Illo, Venezia; Tomei Nilo, Torino; Crummenerl Liliana, Milano; Amay Valle, Roma; Luigi Paolo Baldi, Milano; Claris Appiani dr. Virgilio, Milano; Anna Castelvecchi, Lido di Roma; Foresi dr. Mario, Livorno; avv. P.L. Mellini, Marina di Campo; geom. Eugenio Lazzarini, Parma; H. Plan-

ner, Acquabona; comm. Alfredo Rebua, Milano; Calvina Roverano, Roma; Uguolino Mazzel, Poggio; Chiericoni dr. Ennio, Bologna; Franceschi Giuseppe, Firenze; Raffaele Amore, Donoratico; Famiglia Lanza, Roma; Elba Bertés Ferretti, Genova Pegli; Mellini dr. Mario, Pietra Ligure; Mario Aleardi, Massa; Sergio Aleardi, Siracusa; rag. Livio Giannelli, Piombino; Tori Franco, Moncalieri; Tallinucci Lidia, Censano M.; comm. Domizio Costa, Milano; Maestro Stico Bonini, Cecina; Lino Bresci, Prato; Erennio Bertini, Milano; Anna Maria Foresi Burdese, Novi Ligure; Bokan Tatiana, Roma; Grazia Russo Serni Recco; Annunziato Diversi, Piombino; Lilla Rigosi, Bruzzi, Bologna; Tesei Vittorio, Marina di C.; Anna Maria Jannaccone, Roma; Luigi Cignoni, Rio Elba; Chialfredo Dellacrocce, Torino; Fabio Angelo Mibelli, Marina di Campo; Andreina Mibelli De Vito, Genova; Angelo Del Vecchio, S. Arcangelo di Romagna; Germinale Carughi, Chiavari; Antonio Casali, Bologna; Antonio Zoni, Bologna; Ghisalberti dr. Mario, Milano; Camilla Ditel, Olbia; Costanza Nomellini, Milano; Macaluso dr. Francesco, Monza; Ruth Kohler Linau, Lacona; Fusco dr. Franco, Milano; Briola dr. Roberto, Milano; D'Ambrosio dr. Francesco, Roma; Cardenti Giuseppe, Norsi; Antonio Magini, Firenze; Galli ten. col. Gio Batta, Marina di Campo; Ferraris dr. Antonio, Genova; Maria Teresa Cirri Bresciani, Castiglione; Vero, nesi Giuseppe, Milano; Valentina Traditi, Roma; Lelio Pennello, Civitavecchia; Grifoni Osvaldo, Livorno; Francalanci ing. Antonio, Varese; Consorzio Agrario, Livorno; Pocar dr. Valerio, Milano; dott. Alexander Von Treksow, Grünth, 27; Alessandro Mosca, Milano; Martino Mazzei, Savona; Ente Provinciale Turismo, Livorno; Carmelos Assuero, Marciana Marina; Augarnei Antonio, Rozzano (Mi); Franco Gelsi, Bologna; Romeo Salvatori, Forte dei Marmi; Crespi ing. Franco, Milano; Giuliana Mazzola, Milano; Amm. Mamilliano Jasiello, Marina di C.; Lorenzo Agarini, Mottola (Taranto); dr. G. Guandalini, Bologna; Toniotti dr. Mario, Narni; Aldo Vadi, Roma; Pisaneschi Silvano, Poggio; Ornaghi ing. Gianni, Milano; Marinari Vittorio, Roma; Elsa Maffi, Lerna; Bandettini prof. Renato, Pisa; S.p.A. Vallorita Immobiliare, Roma; Maghelli dr. Ugo, Rio Marina; dr. U. Malesci, Firenze; geom. Lazzarini, Parma; Renato Guerra, Genova; Filippo Mario, Milano; Comune di Marciana; Rappa dr. Giovanni, Roma; Puerari dr. Vittorio, Milano; Papi dr. Omero, Capoliveri.

Dalla prima pagina

Incontro-dibattito

fessori nelle scuole elbane. Hanno risposto agli interventi gli assessori Cocchella e Tassinari, i quali hanno fatto presente che dovrà essere appunto il Distretto, nella sua autonomia da altre sovrastrutture scolastiche, ad avviare a molti di questi inconvenienti.

Alla riunione, che è stata molto proficua, erano presenti solo in parte i più diretti interessati e cioè gli insegnanti e i presidi delle scuole e i sindaci dei comuni elbani.

Annunci economici

L'ASSOCIAZ. ALBERGATORI ELBANI & O.T. RICERCA:

— impiegato per il costituendo ufficio paghe e I.V.A.

SI RICHIESTE:

— esperienza maturata nel settore

SI OFFRE:

— retribuzione di tutto interesse ed inquadramento corrispondente alla effettiva esperienza maturata.

— La sede di lavoro: Portoferraio.

— Le domande dovranno essere inviate all'Associaz. Albergatori Elbani - Calata Italia, 20-21 - tel. 92754.

— Termine massimo di presentazione 15-12-76.

VENDESI per fallimento autovetture

Amyd Citroen - Volkswagen ed autocarro Fiat 1100, costruzione rispettivamente 1971, 1969, 1964. Telefonare 92301 Portoferraio.

VENDESI fondo circa centotrenta metri quadri

Via Mangano, Portoferraio. Ottima posizione adatta per qualsiasi tipo di commercio. Telefonare n. 93217.

VENDESI BOUTIQUE AVVISSIMA PRIVA DI MERCE, CALATA MAZZINI, PORTOFERRAIO.

Telefonare (0565) 93534.

RILEVEREMMO attività commerciale

abbigliamento all'Isola d'Elba. Telefonare dalle 15 alle 16,30 al n. 081/645864.

VENDESI avviatissimo negozio

mercerie, cartoleria, tessuti e altri articoli in Capoliveri. Rivolgarsi Giusti Ofelia - Capoliveri tel. 968445.

VENDESI vilino libero con giardino

e terreno fabbricabile loc. Le Ghiaie tel. 92680 Portoferraio.

VENDONSIL VILLETTE SUL MARE GOLFO STELLA.

OGNI VILLA QUATTRO APPARTAMENTI COMPLETAMENTE ARREDATI CON SERVIZI E RISCALDAMENTO. TELEFONARE 0565 9 6 6 1 9 2.

A Rio Elba VENDESI APPARTAMENTI IN CONDOMINIO

vista mare Rio Marina. Riscaldamento. Rivolgarsi a Portoferraio: geom. Amorosi, tel. (0565) 92735.

A PORTOFERRAIO si vendono appartamenti e locali

per uffici nel «Residence» che trovasi all'angolo tra la Calata Italia ed il Viale Elba. Per informazioni, rivolgersi a: Dott. Tesi Guglielmo, Portoferraio, Tel. (0565) 93.368.

A Schiopparello - Portoferraio - VENDESI CASSETTE

PER VACANZE con giardino, riscaldamento, mutuo quindicennale, distanza m. 800, vista mare.

Rivolgarsi a Portoferraio: geom. Amorosi, Tel. (0565) 92735; a Marina di Campo: geom. Bonini, tel. (0565) 97544.

VENDESI Ristorante sul mare,

avviatissimo, in Portoferraio telefonare nostra redazione n. 92690.

La Ruota

Bar - Gelateria (produzione propria) Tavola fredda Snak Bar

Terrazza panoramica (con musica stereo) per: Coktails, Matrimoni e manifestazioni in genere Aperto fino a tardi MARINA DI CAMPO Tel. 976900

Studio di direzione e consulenza aziendale

Prof. Sergio Costa

Dottore Commercialista

Revisore ufficiale dei conti

Consulenza fiscale, I.V.A., Consulenza del lavoro, Contabilità e bilanci Società

Portoferraio ☎ 93640

Piazza Cavour 53

Capoliveri - P.za Garibaldi

ARREDAMENTI CRECCHI GIOVANNI

Mobilificio Artigiano CG

SELVATELLE (PI)

Via Volterran, 186 ☎ 65.1.18

SS. FF. Pontedera

VISITATECI INTERPELLATECI

Ditta P. PAOLINI

RADIO - TV

ELETTRODOMESTICI LAMPADARI

Via Carducci - Tel. 92128

PORTOFERRAIO

DA GIOVANNINO

Tessuti Abbigliamento

Novità di stagione

Confezioni - Berretti

Impermeabili delle migliori marche

Portoferraio - Tel. 92395

Piazza della Repubblica

Rag. Leo Mancusi

Commercialista

Portoferraio - Tel. 92281

Piazza Cavour 49

Amministrazioni - Libri

paga - Cessioni - Rileva-

zioni Aziende - Dichia-

zioni redditi - Consulenza

fiscale, commerciale ed in materia di previdenza sociale

V.DELL'AMORE & P.VIRGILIO

LA SIGNORA ELEGANTE

si pettina

da Ines

PROFUMERIA Tel. 92227

PORTOFERRAIO

Piazza Cavour 9

Angeli rag. Luciano

Commercialista

Contabilità I. V. A.

Libri paga

P.zza Virgilio 6 tel. 92393

PORTOFERRAIO

La calzoleria Valli

presenta tutte le novità

dei calzaturifici

VARESE, U. ROMAGNOLI,

BORRI VICTORIA

e BORRI PIUMA

Portoferraio

Via Guerrazzi - Tel. 92127

GEOMETRA

Mario Cignoni

Studio

P.zza del Popolo, 3 p. 2°

Portoferraio

Progettazioni edili e

stradali - Confinamenti

- Rilievi topografici -

Successioni e divisioni

patrimoniali. Orario per il pubblico dalle ore 9 alle ore 12 escluso sabato e festivi

COMITATO DI REDAZ.

Direttore

Prof. Alfonso Preziosi

Condirett. respons.

Leonida Foresi

Redattore capo

Fortunato Colella

Cancelliera Trib. Livorno

Aut. n. 103 del 24-12-1952

Tipografia Popolare

Portoferraio

Toscana Regionale Marittima s.p.a. TO.RE.MAR.

LIVORNO - P. FERRAIO

Partenze da Livorno

Martedì 8,30

Mercoledì 13,00

Sabato 8,30

Partenze da Portoferraio

Martedì 15,00

Venerdì 9,30

Domenica 15,00

Linea AL-A/2 Aliscafo - Portoferraio - Cavo - Piombino

Portoferraio p. 7.10 13.30 15.30

Cavo a. 7.25 13.45 15.45

Cavo p. 7.30 13.50 15.50

Piombino a. 7.50 14.10 16.10

Piombino p. 9.20 14.30 16.20

Cavo a. 9.35 14.45 16.35

Cavo p. 9.40 14.50 16.40

Portoferraio a. 10.00 15.10 17.00

Linea A/3 PORTO AZZURRO - RIO MARINA - PIOMBINO

Dal 1° ott. '76 al 31 marzo '77

Porto Azzurro p. 6.00 15.45 15.45

Rio Marina a. 6.25 16.10 16.10

Rio Marina p. 6.35 16.20 16.20

Piombino a. 7.25 17.10 17.10

Piombino p. 7.55 12.40 17.40 18.35

Rio Marina a. 8.40 13.25 18.25 19.20

Rio Marina p. 8.50 13.35 18.35 19.30

Porto Azzurro a. 9.20 14.05 19.05 20.00

(1) Tutti i giorni (2) mer. e sab. (3) lun. mar. giov. ven. (4) domenica

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

AGENZIA DI PORTOFERRAIO - Viale Elba 2 - Tel. 92133

Partenze da Portoferraio

Feriali 6,00 8,15 9,15 12,30 16,00 17,15(1) 19,00

Festivi 8,45 12,00 17,00 19,00

Partenze da Piombino

Feriali 6,45 7,40 9,50 12,00(1) 14,30 17,30 19,15(1) 20,30(2)

Festivi 9,00 11,10 17,30 20,00

(1) Escluso lunedì, mercoledì e sabato. (2) Solo lunedì, mercoledì e sabato.

Si effettua anche il trasporto di automezzi pesanti alle migliori condizioni di tariffa

AGENZIE RACCOMANDATARIE

Piombino: Mirelio Vlegi - P. Premuda - Tel. 33031 - 33032

Alilauro Aliscafi del Tirreno s.p.a. - Napoli

Partenze da Portoferraio - 7.00 8.25 10.25 13.10 15.20

Partenze da Piombino - 7.45 9.10 11.10 14.10 16.10

Biglietterie: Piombino ☎ 3112 - Portoferraio ☎ 92133

HOTEL RISTORANTE

LO SCIROCOCO

FETOVAIA - Isola d'Elba - Tel. (0565) 97760 - 97731

Sito nella più bella baia dell'Isola d'Elba

Tutti i confort Aperto tutto l'anno

Pensione Bel Tramonto

APERTO TUTTO L'ANNO

Mostra permanente minerali

Tel. 99827

Piscina - Parco giochi bambini

MARCANA - PATRESI Isola d'Elba

Bar - Ristorante - Pizzeria "Il Corallo"

«La Foce» - Marina di Campo

Gestione: Cervini Alfonso

Sala per banchetti - Matrimoni - Comunioni ecc.

Cucina casalinga

La Lanterna

Specialità marinare: PORTO AZZURRO Tel. 95026

Risotto alla pirata - Penne in barchetta - Caciucco

Linguine alla marinara - Bucatini alla marinara

Dentiche al cartoccio

Nuove camere con moderno impianto di termosifoni

Tutte con doccia - Acqua corrente calda e fredda

Trattamento di pensione - Locale caratteristico

PRODUZIONE DI VINI PREGIATI A DENOMINAZIONE DI ORIGINE CONTROLLATA

IMBOTTIGLIATI NELLA CANTINA «LE DUE VALLI» DI

BISSO FRANCESCO

Viale Amedeo

MARCANA MARINA - Tel. 99009

BAR RISTORANTE "da MARIO"

di DINI FRANCESCA Tel. 97015

Self-Service - Gelateria - Pasticceria

Sul porto di MARINA DI CAMPO

IATA Telex 50467

Intourelba

Change Cambio Wechse Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO

57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 - Tel. (0565) 91034 - 91155

ALGEMA s.r.l.

Via Casaccia 3 - PORTOFERRAIO - Tel. 92652

Deposito acque minerali - Bevande gassate - Prodotti S. Pellegrino - Birra Whurrer - Birra estera - Succhi frutta

Ditta MARCELLO CELEBRINI

Piazza Cavour 42 - PORTO FERRAIO - tel. 92609-93326

FORNITURE PER

EDILIZIE COMUNITA' FALGNAMEGRIE CARROZZERIE UTENSILERIE NAVALI OFFICINE GOVERNATIVE

Il rivestimento plastico eterno I WASH PERLE MONTEDISON

Ditta MARCHESCHI ELBANO

Concessionario LIQUIGAS e PLEIN AIR

Tutti gli articoli per campeggi

Piazza Hutre - PORTOFERRAIO - Tel. 92274

Hotel Emy Albergo Falconetta Ristorante Le Ghiaie

PORTOFERRAIO - Tel. 92370 - 92130 - 92276

- Tutti i comfort - Pensione completa - Camere riscaldate

Propr. ELVIO GUERRA l'uomo che ha soltanto amici

APERTI TUTTO L'ANNO

hotel GARDEN

SCHIOPPARELLO (nel golfo di Portoferraio) tel. 966043

Pineta e spiaggia privata

hotel DESIREE